

THE ARMED MAN
KARL JENKINS (1944)

1.- THE ARMED MAN

1.1.- INTRODUCCIÓN

1.2.- LA OBRA: THE ARMED MAN

1.3.- EL COMPOSITOR: KARL JENKINS

1.4.- LAS CANCIONES

2.- LA PUESTA EN ESCENA

2.1.- COROS

2.2.- DIRECCIÓN

2.3.- INSTRUMENTACIÓN

3.- PRESUPUESTO

1.- THE ARMED MAN

1.1.- INTRODUCCIÓN

Imaginad un escenario con una pantalla de proyección vacía y 4 gradas desiertas.

Entran los músicos: un violinista, una pianista, 2 trompetas, 2 percusionistas (baterías, timbales, campanas), un cello, una flauta de pico.

Lentamente se van distribuyendo por las 4 gradas los cantantes: Sopranos y Altos, Tenores y Bajos.

Por último, la directora toma su lugar ante casi 100 intérpretes.

Suenan los tambores en marcha militar. Estamos en la Baja Edad Media. El Coro interpreta con fuerza "L'Homme Armé".

Un muecín llama a la oración.

La pantalla se va llenando de imágenes del sinsentido que es una guerra, cualquier guerra.

La batalla se va gestando poco a poco, alternando momento épicos y líricos.

El público está asistiendo en vivo a la Banda Sonora de una película, una banda sonora llena de hermosas melodías compuestas por Karl Jenkins.



1.2.- LA OBRA: THE ARMED MAN

Fue escrita por Karl Jenkins en el año 2000 a petición del Museo Real de Armas y Armaduras con motivo del cambio de milenio y del traslado de su importante Museo desde Londres a la ciudad de Leeds, en el condado de West Yorkshire, al norte del Reino Unido.



Pero la inspiración de la obra viene de las sangrientas matanzas ocurridas entre marzo y julio de 1999 en Kosovo, una república de mayoría albanesa enclavada en Serbia, que se saldó con miles de muertos, desaparecidos y refugiados en lo que se consideró una auténtica

limpieza étnica.

“The armed Man” está dedicada a las víctimas de esta guerra.

Fue estrenada en el Royal Albert Hall de Londres el 25 de abril del 2000 por “The National Youth Choir” de Gran Bretaña y “The National Musicians Symphony Orchestra” dirigida por Grant Llewellyn. Desde entonces, se ha representado en más 600 ocasiones, tanto por intérpretes profesionales como no profesionales.

La obra utiliza 4 lenguas: Inglés, francés, latín y árabe.



Como el “Requiem de la Guerra” del compositor Benjamin Britten, “The Armed Man” es esencialmente una obra anti-bélica que utiliza una amplia variedad de textos seculares y sagrados de origen cristiano, musulmán e hindú dentro del marco de una misa tradicional.



Se construye a través de imágenes perturbadoras de los horrores de la guerra.

Sin embargo, la parte final anuncia que el cambio puede llegar con el nuevo milenio, y sostiene la esperanza de que Dios hará desaparecer el horror, “...y no habrá más muerte, dolor ni llanto”.

ARGUMENTO.

Escenario: cualquier guerra, de cualquier época y en cualquier lugar.

Un hombre con su armadura se está preparando para la guerra (1. **"The Armed Man"**). Un muecín llama a los fieles a la oración: "Alá es el más grande" (2. **"Call to Prayers"**) mientras se invoca a Cristo: "Señor, ten piedad" (3. **"Kyrie"**). Los demás soldados ya están listos para la lucha y piden al Dios de los Ejércitos que les proteja de sus enemigos y les salve de los hombres sanguinarios (4. **"Save Me from Bloody Men"**); entonan un "Santo, santo es el Señor" (5. **"Sanctus"**).

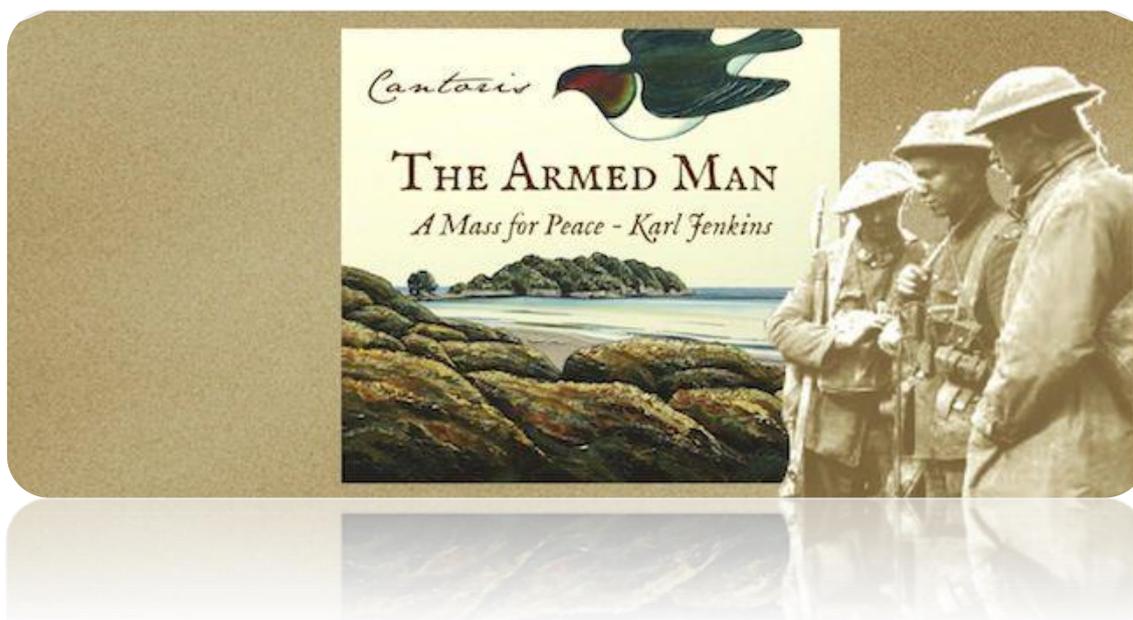
La guerra es ahora inevitable. Momentos antes de la batalla, los soldados vuelven a invocar a Dios para que les ayude en la lucha y le dé fuerzas para morir (6. **"Hymn Before Action"**).

Se inicia el ataque con el estrépito de las trompetas. *"¡A la carga!"*. Ya no es posible la retirada (7. **"Charge"**).

La batalla ha terminado. Solo hay humo y llamas furiosas, desolación y muerte (8. **"Angry Flames"**). En el campo de batallas los cuerpos se retuercen en el suelo, envueltos en llamas como antorchas vivientes (9. **"Torches"**). "Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, ten piedad de nosotros" (10. **"Agnus Dei"**).

Los cañones ya han cesado; silencio atroz (11. **"Now the Guns have Stopped"**).

Solo queda la fe sencilla (12. **"Benedictus"**) y una realidad: "siempre será mejor la Paz que la Guerra. Qué suenen las campanas por mil años de Paz y así no habrá más muerte, dolor ni llanto (13. **"Better is Peace"**).



1.3.- EL COMPOSITOR: KARL JENKINS (Penclawdd, Gower, Gales, 1944)



Jenkins nació y creció en Penclawdd, Gower, Gales, al Oeste de Swansea. Su padre, profesor de la escuela local, organista y director de coro, le dio su primera instrucción musical. Karl comenzó su variada carrera musical como intérprete de oboe en la Orquesta Infantil Nacional del Reino Unido. Continuó sus estudios musicales en el University College de Cardiff y en la Academia Real de Música. Fue conocido por el conjunto de su carrera como músico de jazz y rock, uniéndose primero a la banda Nucleus, de Jazz Rock pasando después a la banda de rock progresivo de

Canterbury Soft Machine en 1972 con quien ganó el primer premio en el Festival de Jazz de Montreaux, en Suiza. El grupo ha tocado también en los Proms de Londres, el Carnegie Hall, y el Festival de Jazz de Newport.

Ha creado un buen número de canciones para anuncios, ganando por dos veces el premio de la industria en ese campo. También es muy conocido el tema **Adiemus**, utilizado en un anuncio de la aerolínea Delta Airlines, incluido después en una recopilación de música New Age y cuyo éxito llevó a Jenkins a decidirse a crear el innovador proyecto llamado igualmente Adiemus, de cuyo primer disco, *Songs of sanctuary*, es esa canción el primer tema.

Jenkins ha dirigido este proyecto en Japón, Alemania, España, Finlandia, Holanda y Bélgica, así como en el Royal Albert Hall y la estación eléctrica de Battersea en Londres. El primer disco de **Adiemus, Songs of Sanctuary**, (1994) encabezó las listas de música clásica y le animó a componer otros 4 discos más, cada uno de los cuales gira en torno a un tema central distinto.

Fuera del proyecto Adiemus, ha publicado también **Imagined Oceans** (1998), disco de catorce temas creados a partir de los nombres de los trece mares de la Luna. En 1999 publicó **The Armed Man - A Mass For Peace**, en el que hace denuncia de todas las guerras y cuyo "Agnus Dei" ha pasado ya a ser un clásico contemporáneo, y por último en 2005 publicó **Requiem/In These Horizons Stones Sing**, disco de 18 canciones, siendo las 13 primeras un réquiem dedicado a su padre. Es destacable que para este último disco contó con la Orquesta Occidental de Kazajistán, siendo la primera vez que una orquesta de este país actúa en el exterior.

En 2005 fue galardonado con la Orden del Imperio Británico.

- | | |
|--|--|
| 1. Adiemus: Songs of Sanctuary (1995) | 11. Over the Stone (2002) un concierto para dos arpas |
| 2. Diamond Music (1996) | 12. Adiemus V: Vocalise (2003) |
| 3. Adiemus II: Cantata Mundi (1997) | 13. Ave Verum (2004) para barítono (compuesto para Bryn Terfel) |
| 4. Adiemus III: Dances of Time (1998) | 14. Requiem Mass (2005) |
| 5. Imagined Oceans (1998) | 15. Quirk (2005) concertante |
| 6. The Journey - The Best Of Adiemus (1999) | 16. River Queen (2005) música para el film River Queen |
| 7. The Armed Man: A Mass for Peace (1999) | 17. Music of the Spheres director de orquesta dirigido para Mike Oldfield (2008) |
| 8. Adiemus IV: The Eternal Knot (2000) | |
| 9. Eloise (ópera) | |
| 10. Dewi Sant (2000) | |

1.4.- LAS CANCIONES

1.- L'HOMME ARMED / EL HOMBRE ARMADO (Canción tradicional francesa del siglo XIV)

*L'homme, l'homme, l'homme armé,
L'homme armé
L'homme armé doit on douter, doit on
douter.
On a fait partout crier,
Que chacun se viegne armer
D'un haubregon de fer.*

El hombre, el hombre, el hombre armado,
el hombre armado
El hombre armado debe ser temido, debe
temido.
Se ha mandado decir por todas partes
que cada hombre debe armarse
con una armadura de hierro.



2.- CALL TO PRAYERS / LLAMADA A LA ORACIÓN (Ahmad)

(Oración a los fieles entonada 5 veces al día por el muecín, desde el minarete de la mezquita)

*Âllahu Âkbar, Âllahu Âkbar
Âsh-hadu Âllah ilaha il-Âllah
Âsh'hadu ânna Mûhammad-âr-rasoolullah
Hayyâ alâss-salah
Hayyâ alâl falâh
Âllahu Âkbar, Âllahu Âkbar
Lâ-ilahall-Âllah*

Alá es el más grande, Alá es el más grande.
Doy fe de que no hay más divinidad que Alá.
Doy fe de que Mahoma es el mensajero de Alá.
Acudid a la oración.
Acudid a la salvación.
Alá es el más grande, Alá es el más grande.
no hay más divinidad que Alá.



3.- KYRIE / SEÑOR, TEN PIEDAD (Texto del Antiguo Testamento)

*Kyrie eleison, kyrie eleison
Christe eleison*

Señor, ten piedad, Señor ten piedad
Cristo, ten piedad

4.- SAVE ME FROM BLOODY MEN! / ¡SÁLVAME DE LOS HOMBRES SANGUINARIOS! (Canto gregoriano sobre un texto del Libro de los Salmos - Antiguo Testamento)

*Be merciful unto me, O God:
For man would swallow me up
He fighting daily oppreseth me
Mine enemies would daily swallow me up.
For they be many that fight against me.
O thou most high.
Defend me from them that rise up against me.
Deliver me from the workers of iniquity
And save me from bloody men.*

Ten misericordia de mí, oh Dios;
si no, los hombres me destruirán.
Luchan contra mí permanentemente.
Mis enemigos me destruirán:
son muchos los que luchan contra mí.
Oh Altísimo.
Defiéndeme de los que se levantan contra mí .
Líbrame de los perversos,
Y sálvame de los hombres sanguinarios.

5.- SANCTUS / SANTO (Texto del Antiguo Testamento)

*Sanctus, sanctus, sanctus dominus
Deus sabaoth, deus sabaoth
Pleni sunt caeli et terra, et terra gloria
Pleni sunt caeli et terra, gloria tua
Hosanna in excelsis*

Santo, santo, santo es el Señor.
Señor de los Ejércitos.
El cielo y la tierra están llenos de gloria.
El cielo y la tierra están llenos de tu gloria.
Hosanna en el cielo.

6.- HYMN BEFORE ACTION / HIMNO ANTES DE LA BATALLA (Poema de Rudyard Kipling, 1865-1936)

*The earth is full of anger, the seas are
dark with wrath
The Nations in their harness
Go up against our path:
Ere yet we loose the legions
Ere yet we draw the blade,
Jehova of the Thunders,
Lord God of battles, aid!*

La tierra está llena de cólera,
Los mares están negros de ira,
las Naciones están es en sus guarniciones
y se levantarán contra nosotros:
pronto perecerán legiones -
pronto desenvainaremos las espadas,,
Señor de los Truenos ,
Dios de las Batallas , ¡ayúdanos !

*High lust and
forward bearing,
proud heart, rebellious brow,
Deaf ear and soul uncaring,
we seek Thy mercy now!
The sinner that for swore Thee,
the fool that passed Thee by,
Our times are known before Thee,
Lord grant us strength to die*

Habrà extrema lujuria,
comportamientos rebeldes,
corazones orgullosos, frentes altivas,
oídos sordos, almas insensibles:
Quienes ahora buscan Tu misericordia son
los pecadores que renunciaron a Ti ,
los locos que Te ignoraron ,
Tú ya conoces nuestra Hora Final -
¡Señor, danos fuerza para morir!



7.- CHARGE! / ¡A LA CARGA!

(Poema de John Dryen, ¿ - 1700, y Jonathan Swift, 1667-1745)

*The trumpets loud Clangor Excites us to Arms,
With shrill notes of anger and mortal alarms.
How blest is he who for his country dies,*

El estrépito de las trompetas nos empuja a las armas,
con notas estridentes de rabia y terror.

Bienaventurado el que muere por su país,

*The double double beat of the thundering drum cries Hark! the foes come,
Charge, 'tis too late, too late to retreat
How blest is he who for his country dies,*

El redoble atronador del tambor nos grita ¡Hark ! los enemigos se acercan ,
A la carga!, Ya es demasiado tarde, demasiado tarde para la retirada.

Bienaventurado el que muere por su país,

*The double double beat of the thundering drum cries Hark! the foes come,
cries Hark! the foes come.
Charge, 'tis too late, too late to retreat.
Charge - Ah..*

El redoble atronador del tambor nos grita ¡Hark! los enemigos se acercan,
grita Hark ! los enemigos se acercan.
¡A la carga! , Ya es demasiado tarde, demasiado tarde para la retirada.
!A la carga! Ah.



8.- ANGRY FLAMES / LLAMAS FURIOSAS

(Poema de Sakichi Toge, 1917-1953, tras el bombardeo de Hiroshima)

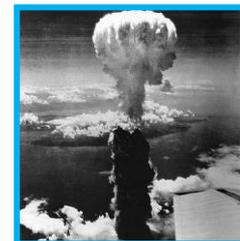
*Pushing up through smoke
From a world half darkened
By overhanging cloud
The shroud that mushroomed out
And struck the dome of the sky,
Black, Red, Blue
Dance in the air
Merge, Scatter glittering sparks,
Already tower
Over the whole city
Quivering like seaweed, the mass of flames spurts forward.
Popping up in the dense smoke,
Crawling out
Wreathed in fire;
Countless human beings
On all fours.
In a heap of embers that erupt and subside,
Hair rent,
rigid in death,
There smoulders a curse.*

Elevándose a través del humo,
desde un mundo ennegrecido por nubes amenazantes,
un sudario de muerte se extiende
y golpea la cúpula del cielo.
Negro , rojo , azul,
danzan en el aire.

Fusión y dispersión de chispas ardientes que sobrevuelan toda la ciudad .

Agitándose como algas, las llamaradas surgen en medio de humaredas.

Envueltos en fuego,
innumerables seres humanos
se arrastran sobre un amasijo de brasas que estallan y se consumen ,
sin cabello,
con la rigidez de la muerte y ardiendo bajo una maldición.



9.- TORCHES / ANTORCHAS

(Extractos del Mahabharata, texto indio del siglo III a.C.)

*The animals scattered in all directions,
Screaming terrible screams.
Many were burning
others were burnt.
All were shattered
and scatterd mindlessly,
their eyes bulging,*

Los animales se dispersaban en todas direcciones
gritando gritos terribles.

Muchos estaban ardiendo,
otros abrasados.

Todos estaban destrozados
y dispersos,
con ojos inflamados.



*Some hugged their sons,
others their fathers and mothers,
unable to let them go,
and so they die.*

Algunos abrazaban a sus hijos,
y otros a sus padres y madres,
incapaces de abandonarlos:
y por eso morían.

*Others leapt up in their thousands
faces disfigured
nd were consumed by the fire,
Every where were bodies
squirming on the ground,
wings, eyes an paws all burning.
They breathed their last
as living torches, torches*

Otros se alzaban por miles,
con rostros desfigurados
y eran consumidos por el fuego.
Por todas partes había cuerpos
retorciéndose en el suelo,
brazos, ojos, piernas abrasándose.
Respiraban su último aliento
como antorchas vivientes.

10.- AGNUS DEI / CORDERO DE DIOS

(Texto del Antiguo testamento)

*Agnus Dei qui tollis pecata mundi
misere nobis
Agnus Dei , qui tollis pecata mundi
dona nobis pacem*

Cordero de Dios que quita los pecados del mundo,
ten piedad de nosotros

Cordero de Dios, que quitas los pecados del
mundo, danos la paz



11.- NOW THE GUN HAVE STOPPED / LOS CAÑONES YA HAN CESADO
(Poema de Guy Wilson, 1851-1940, dedicado a los supervivientes de la I Guerra Mundial)

*Silent, So silent now,
 Now the guns have stopped.
 I have survived all,
 I, who knew I would not.
 But now you are not here.
 I shall go home alone;
 And must try to live life as before,
 And hide my grief
 For you, my dearest friend,
 Who should be with me now,
 Not cold, too soon,
 And in your grave, alone.*

Silencio. Todo está tan silencioso ahora.
 Los cañones ya han cesado.
 He sobrevivido a todo,
 yo, quien sabía que no sobreviviría.
 Pero ahora tú ya no estás aquí.
 Debo ir a casa solo;
 y he de intentar vivir mi vida anterior
 y ocultar mi dolor.
Te lo dedico a ti, amado amigo,
 quien debería estar aquí conmigo.
 Pero tu cuerpo está aún tibio,
 en tu tumba, solo.



12.- BENEDICTUS / BENDITO
(Texto del Nuevo Testamento)

*Benedictus, qui venit in nomine domini
 Hosana in excelsis
 Benedictus, qui venit in nomine domini*

Bendito el que viene en nombre del Señor
 Hosana en el cielo
 Bendito el que viene en nombre del Señor



13.- BETTER IS PEACE / MEJOR ES LA PAZ

(Basado en Poemas de Thomas Malory, 1399-1405, Lord Tennyson, 1809-1892
y del Libro de las Revelaciones o Apocalipsis de San Juan - Nuevo Testamento)

*Better is peace than always war,
And better is peace than evermore war,
always war, always war,
better is peace than evermore war,
and better and better is peace.*

Siempre es mejor la paz que la guerra,
eternamente es mejor la paz que la guerra,
siempre, siempre,
eternamente es mejor la paz que la guerra,
eternamente.

L'homme armé doit on douter?

Debe el hombre armado ser temido?

*Better is peace than always war,
And better is peace than evermore war,
always war, always war,
better is peace than evermore war,
and better and better is peace.*

Siempre es mejor la paz que la guerra,
eternamente es mejor la paz que la guerra,
siempre, siempre,
eternamente es mejor la paz que la guerra,
eternamente.

*Ring, ring, ring, ring,
Ring, ring, ring, ring!
Ring out the thousand wars of old.
Ring in the thousand years of peace.
Ring out the old, ring in the new,
Ring happy bells across
the snow.*

Que cesen, que cesen, que cesen, que cesen,
Que cesen, que cesen, que cesen, que cesen!
Que cesen las mil guerras de la antigüedad.
Que suenen las campanas por mil años de paz.
Fuera lo viejo, venga lo nuevo,
Que suenen con alegría las campanas sobre la
nieve.

*The year is going, let him go,
The year is going, let him go.
Ring out the false, ring in the new,
Ring out old
shapes of foul disease.
Ring out the narrowing lust of gold;
Ring out the thousand wars of old,
Ring in the thousand years of peace.
Ring in the valiant man and free,
The larger heart, the kindlier hand.
Ring out the darkness of the land,
Ring in the Christ that is to be.
The year is going; let him go.
The year is going; let him go.
Ring out the false, ring in the true.
Ring, ring, ring, ring,
Ring, ring, ring, ring!*

El año se va, dejémoslo ir,
El año se va, dejémoslo ir,
Fuera lo falso, venga lo nuevo,
Que cesen las viejas
y nauseabundas enfermedades.
Que cese la avaricia por el oro;
Que cesen las mil guerras de la antigüedad.
Que suenen las campanas por mil años de paz.
Que suenen por los hombres valientes y libres,
de corazón grande, de mano generosa.
Que cese la oscuridad de la tierra,
que suene por el Cristo que ha de venir.
El año se va, dejémoslo ir,
El año se va, dejémoslo ir.
Fuera lo falso, venga la verdad.
qué suenen, qué suenen, qué suenen, qué suenen,
qué suenen, qué suenen, qué suenen, qué suenen!

*God shall wipe away all tears
And there shall be no more death,
Neither sorrow nor crying,
Neither shall there be any more pain.*

Dios enjuagará todas las lágrimas
y ya no habrá más muerte,
ni dolor ni llanto,
y ya no habrá más dolor.

*Praise the Lord, Praise the Lord, Praise the
Lord.*

¡Alabado sea el Señor!, ¡Alabado sea el Señor!

2.- PUESTA EN ESCENA

2.1.-COROS

AITA DONOSTIA ABESBATZA

Fundada en 1985 en la Asociación Gaztedi recibe, por su vinculación con los RR. PP. Capuchinos, el nombre del célebre musicólogo, folklorista y compositor “Aita Donostia”, siendo su primer director en P. Patxi Balenciaga.

Desde su creación, la actividad de la coral “Aita Donostia” fue intensificándose progresivamente, participando en celebraciones litúrgicas y acompañamientos religiosos, y ofreciendo conciertos en Donostia, y en diversas poblaciones de de Gipuzkoa.



También realiza intercambios con otros coros y por ello ha ofrecido conciertos en otras comunidades:

Rioja, Cantabria, Madrid, Asturias, Navarra, Huesca, Toledo, Aragón, León, etc. Ha realizado viajes por el extranjero, debiéndose

destacar los

conciertos en Castres (Francia) y la gira efectuada por Argentina el año 2006.

Su participación en los certámenes de masas corales como los de: Ejea de los Caballero, Autol, San Vicente de la Barquera, Avilés, Zumarraga, Benasque y Arrigorriaga, les proporcionaron notables calificaciones, como el primer premio conseguido en Autol (La Rioja) el año 1993.

Desde el año 1998 apoya la iniciativa artística: “Semana Musical Aita Donostia”, promovida por su director Javier Alberdi, en la cual actúa junto a grupos corales vascos, peninsulares y extranjeros; siendo algunas de sus intervenciones: la Misa Ferialis, anónimo del s.XVIII, Réquiem de G.Faure, la Misa de Felipe Gorriti, Pequeña Misa de Rossini y la Misa de la Coronación de Mozart.

El año pasado, 2013, ha participado en el XX Ciclo de Música Sacra - Encuentro Nacional de Corales Polifónicas, en Talavera de la Reina-, concierto dentro de la XVI Semana Musical Aita Donostia, un concierto en Jaca en Julio, y otros dos conciertos en Asturias, en Pola de Laviana y en Castropol, en el mes de Octubre.

En la actualidad está compuesta por las voces mixtas de setenta y cuatro miembros bajo la dirección de Javier Alberdi.

KANTAKA ABESBATZA

La agrupación coral fue creada en Lazkao gracias a la iniciativa de Belen Maiza (entonces directora de San Benito ikastola) quien tuvo la brillante idea de ofertar a los alumnos una actividad extraescolar diferente: el coro. La agrupación coral infantil que entonces se creó, dio paso a otra agrupación adulta (formada por los padres de alumnos). Tras años de evolución, concretamente en el año 2005 se constituyó KANTAKA ABESBATZA, agrupación que emprendió su andadura emancipándose de la ikastola y acogiendo a cantantes de todo el Goierri. Actualmente está compuesta por 33 voces mixtas provenientes de la comarca (Ataun, Lazkao, Ordizia, Beasain, Olaberria, Ormaiztegi, Gabiria, Segura, Itsasondo). Su directora desde el inicio ha sido la ordiziarra Débora Herrero.



El objetivo de la agrupación es poder abordar un repertorio exigente y variado como son la polifonía (de diferentes periodos y estilos), música sacra y el folklore, sobre todo prestando especial atención a los compositores de nuestra tierra, como son Javier Busto, Josu Elberdin, David Azurza, Junkal Guerrero...

Se ha visto embarcada en proyectos de lo más variopintos, desde el espectáculo "Zarzuela Gaua" (Noche de Zarzuela) hasta la interpretación de obras cumbre del periodo barroco, acompañados por la orquesta de cámara de alumnos del Centro Superior de Música del País Vasco (Musikene). En ambas propuestas, KANTAKA ha cosechado el aplauso de público y crítica especializada. Destacar que en el año 2010 la agrupación recibió el Premio Diario Vasco digital por el espectáculo "Zarzuela Gaua".

Ha ofrecido multitud de conciertos a lo largo y ancho de nuestra geografía. Destacamos los de Madrid, Arnedo (La Rioja), Bernedo (Alava), Cobeña (Madrid), Gorkiz (Vizcaya), Avilés (Asturias).

Palmarés:

- 2.010, Premio Diario Vasco digital, por el espectáculo "Zarzuela Gaua"
- 2.008, 3. Premio en el Certamen Internacional Villa de Avilés.
- 2.007, 1. Premio en el Concurso de Villancicos de Rentería.

2.2.-DIRECCIÓN

JAVIER ALBERDI

Nacido en San Sebastián en 1964. Desde corta edad comienza sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad siendo sus profesores entre otros Esteban Elizondo y Tomas Aragües. Así mismo, entra a formar parte de la Coral San Ignacio bajo la dirección de Pablo Garayoa S.I.

En 1979 se integra en el Orfeón Donostiarra como tenor permaneciendo en el mismo hasta 1998 bajo la dirección de los maestros Antxón Ayestarán Y José Antonio Sainz Alfaro. Realiza estudios de canto con Herminia Laborde y Almudena Ortega, actuando como solista en innumerables conciertos.

Desde 1990 dirige la Coral Aita Donostia. Es con esta agrupación donde se forma como director , destacando premios en diversos certámenes corales y la gira de conciertos realizada en la República Argentina en el año 2006.

Miembro de Kea Ahots Taldea, único grupo vocal del País Vasco dedicado exclusivamente a la música contemporánea, dirigido por Enrique Azurza.

Director del Otxote Txorbela de Arrasate-Mondragón.

En los últimos años ha desarrollado una importante labor con grupos corales de la tercera edad. En la actualidad dirige el Coro Gurea de Beasain .

Desde 1998 es director artístico de la Semana Musical Aita Donostia, festival que ha conseguido una importante presencia en la vida musical de San Sebastián.

DÉBORA HERRERO

Nacida en Arnedo (La Rioja) y ordiziarra de adopción. Licenciada en Ciencias de la Educación (Pedagogía) y especializada en Patologías del habla por la UPV.

Cursa estudios de piano en el Conservatorio de Beasain con Ane Ergüin y en Donostia con Maruxa Llorente logrando el Título de Profesora de Piano.

Titulada Profesional de Canto por el Conservatorio Francisco Escudero de Donostia con la soprano Ainhoa Mercero.

A los 12 años descubre el mundo coral gracias a Oroith txiki abesbatza de Ordizia entonces bajo la dirección de Amalia Ibañez pasando después a la agrupación mixta Oroith con la que ha participado en numerosos certámenes nacionales e internacionales.

Realiza cursos de dirección, pedagogía infantil y canto con profesores como Johan Duijck, Laszlo Heltay, Martin Smith, Nestor Andrenacci, Javier Busto, Juan Luis Martínez, Maite Oca. Inicia sus estudios de canto con la soprano donostiarra Almudena Ortega y participa en varios masterclass impartidos por Elena Gragera, Margarida Lladó.

Ha sido miembro del prestigioso coro KCK (Kanta Cantemus Korua) dirigido por el compositor y director Javier Busto. En el año 2002 participa en el coro Europeo como soprano bajo la dirección de Laszlo Heltay.

Ha sido directora de sendas corales: Zeba (Olaberria), Urmaiz (Ormaiztegi), Xanbe (agrupación infantil Lazkao). En la actualidad es directora de la Asociación Lírica Kantaka Abesbatza (desde su creación 2005), asumiendo la dirección artístico musical del espectáculo “Zarzuela Gaua” con excelente acogida del público y el aplauso de la crítica especializada, siendo premiados en 2010 por el DV digital.

Como cantante solista ha participado en varios ciclos, recitales, zarzuelas y conciertos. La ópera Dido y Eneas de H. Purcell en Victoria Eugenia de Donostia (2011), interpretando el papel de Sorcceres bajo la dirección de Andoni Sierra. También como cantante solista en la Antología de la Zarzuela (2010, 2011, 2013). Actúa en la XV Semana Musical Aita Donostia interpretando el “Stabat Mater” de Pergolesi (2012). También en el XXVII ciclo de Barroko Aire de Ordizia (2012), Concierto solidario “concinando arte solidario” (2013).

Actualmente cursa estudios de canto con la mezzosoprano de Rentería Maite Arruabarrena.

2.3.- INSTRUMENTACIÓN

La partitura original fue escrita para coro y orquesta, otorgando especial importancia al apartado de percusión, donde las campanas sinfónicas, platos, timbales, maracas, palo de lluvia, caja... contribuyen a la creación de unos ambientes sonoros, rítmicos y dinámicos muy interesantes, digamos que se trata de una obra sumamente efectista. El coro va narrando, cantando la triste historia de cómo se gesta una guerra, del desarrollo de la misma, y sus devastadoras consecuencias. El autor ha querido culminar la obra con un mensaje esperanzador para el nuevo milenio: “siempre será mejor la paz que la guerra”.

Los recursos escénicos, tales como el espacio del escenario, foso para orquesta (no hay), sonoridad del recinto, pantalla... por un lado y los **recursos económicos** (dependemos de vuestra colaboración para desarrollar el proyecto) por otro, son **determinantes para la puesta en escena**, de manera que si no queremos que la obra pierda un ápice de su esencia, necesitamos el arroje instrumental de una orquesta de cámara, constituida por los siguientes instrumentos:

Violín
Piano
Trompeta I
Trompeta II
Percusión I
Percusión II
Cello
Flauta Piccolo

3.- PRESUPUESTO

CONCEPTO	DETALLE	Detalle	Subtotal
MUSICOS	Percusión I	100	800
	Percusión II	100	
	Trompeta I	100	
	Trompeta II	100	
	Cello	100	
	Flauta travesera y Flautín	100	
	Violín	100	
	Piano	100	
	Desplazamientos y ensayos de los músicos		
SONORIZACIÓN	Sonorización del local	1.000	1.000
LUNCH	LUNCH para 100 personas	1.000	1.000
PROGRAMAS/ CARTEL	Programas de mano	30	60
	Carteles	30	
OTROS	Derechos de Autor (10% ingreso taquilla)	0	375
	Transporte Instrumentos	50	
	Proyección	100	
	Moecín	25	
	El espectáculo, precisa que el escenario cuente con gradas de cuatro niveles, para los 90 coralistas.	0	
	Flores para solistas y músicos	100	
	Imprevistos	100	
	total	3.235	3.235